

Vom Rhein zur Donau

1 of 12

Potpourri - Partitur

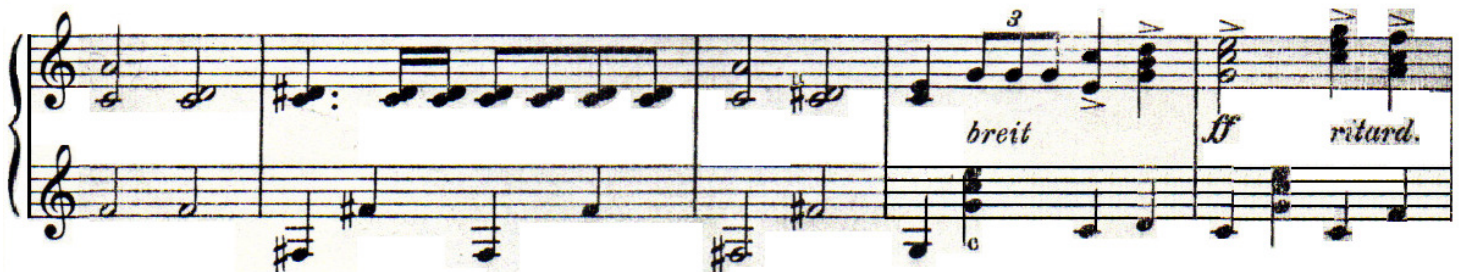
Introduction

Marcia maestoso

Max Rhode, Op. 76

Arr. Felix Lohr

Zither

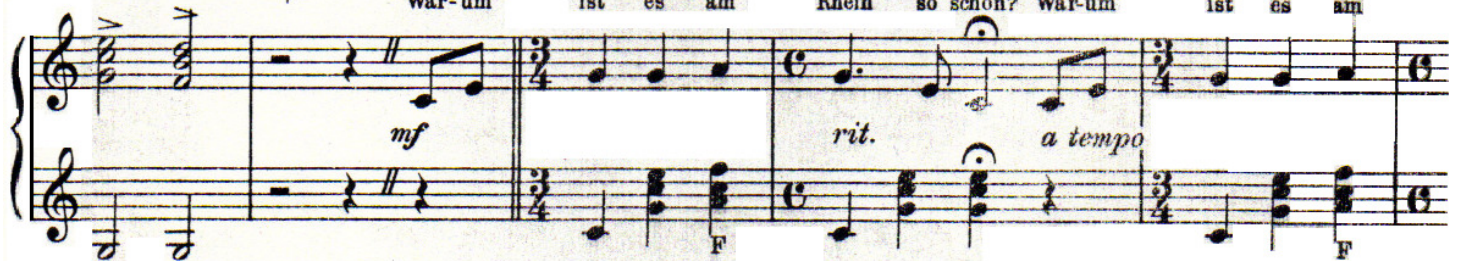


1. Moderato

(Warum ist es am Rhein so schön? Rheinisches Volkslied) *

War-um ist es am Rhein so schön? War-um ist es am

Mied



Rhein so schön? Warum ist es am Rhein so schön? so schön am Rhein. Weil die Mä- del so



Vom Rhein zur Donau

lu - stig und die Bur - schen so dur - stig, dar - um ist es am Rhein so schön, so schön am

Musical score for the first system. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music includes a triplet of eighth notes in the first measure. Dynamics include *mf a tempo*, *f rit.*, *ff*, and *rall.*. There are some markings like '3' and 'g' below the notes.

2. Valse lento

(Im Prater blüh'n wieder die Bäume. Wiener Lied v. Rob. Stolz)*

Rhein. Im Pra - ter blüh'n wie - der die Bäu - - - me, in Sie - ve - ring

Musical score for the second system. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music includes a triplet of eighth notes in the first measure. Dynamics include *rit.* and *p*. There are some markings like 'c' below the notes.

grünt schon der Wein, da kom - men die se - li - gen Träu - - - me; es

Musical score for the third system. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *mf*. There are some markings like 'F' and '7' below the notes.

muß wie - der Früh - lings - zeit sein. Im Pra - ter blüh'n wie - der die Bäu -

Musical score for the fourth system. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *p*. There are some markings like 'c' and '6' below the notes.

me, es leuch - tet ihr duf - ten - des Grün, d'rum küß' nur, küß', nicht säu - - -

Musical score for the fifth system. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *mf*. There are some markings like 'c' and 'F' below the notes.

me, denn Früh - ling ist wie - der in Wien! Aus der

Musical score for the sixth system. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *breiter*, *f*, and *p*. There are some markings like '2' and '7' below the notes.

Musik Vom Rhein zur Donau

3. (Aus der Jugendzeit. Lied v. Rob. Radecke) *

Ju-gendzeit, aus der Ju-gendzeit klingt ein Lied mir im - mer - dar, o wie liegt so weit, o wie liegt so weit, was

Musical score for the first system of 'Aus der Jugendzeit'. It features a vocal line and a piano accompaniment in 3/4 time. The key signature has one sharp (F#). The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *mp* and *rit.*

mein, was mein einst war. Was die Schwalbe sang, was die Schwalbe sang, die den Herbst und Früh-ling bringt, ob das

Musical score for the second system of 'Aus der Jugendzeit'. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *mp* and *rit.*

Dorf entlang, ob das Dorf entlang, das jetzt noch klingt?

Musical score for the third system of 'Aus der Jugendzeit'. It concludes the piece with a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *dim.*, *p dolce*, and *rit.*

4. Sehr lebhaft (Manneschor)

(Wohlauf noch getrunken. Wanderlied v. Rob. Schumann)

Wöhl - auf noch ge-trun-ken den fun-keln-den Wein! A - de nun, ihr Lie-ben, ge-
Son - ne, sie blei-bet am Him-mel nicht stehn, es treibt sie durch Län-der und

Musical score for the first system of 'Wohlauf noch getrunken'. It features a vocal line and a piano accompaniment in 2/4 time. The key signature has one sharp (F#). The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

1. schieden muß sein; A - de nun, ihr Ber- ge, du vä- ter-lich Haus. Es treibt in die Fer-ne mich mächtig hin-aus!
Mee-re zu gehn, die Wo- ge nicht haf- tet am ein- samen Strand, die

Musical score for the second system of 'Wohlauf noch getrunken'. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *rit.*, *a tempo*, and *ff*.

2. Die Stür-me, sie brausen mit Macht durch das Land! Die Stür-me, sie brausen mit

Musical score for the third system of 'Wohlauf noch getrunken'. It concludes the piece with a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *f*, *a tempo*, *rit.*, and *a tempo*.

Vom Rhein zur Donau

5. Maestoso (Grüße an die Heimat. Lied im Volkston v. Carl Kromer)*

Macht durch das Land! Teu-re Hei-mat, sei ge-grüßt, in der

ff pesante *fz* *p*

Fer - ne sei ge - grüßt, sei ge - grüßt in wei-ter Fer - ne, teu-re Hei-mat sei ge - grüßt. *a tempo*

mf *f molto rit. mf* *p*

c *g* *d* *D* *2*

6. Marciale *Mixed* (Das Lieben bringt groß' Freud'. Schwäbisches Volkslied)

Das Lie-ben bringt groß' Freud', das wis-sen al - le Leut'; weiß mir ein schö-nes

mf

Schät-ze - lein mit zwei schwarz-brau-nen Äu - ge - lein, die mir, die mir, die

mf

mir mein Herz er - freut, die mir, die mir, die mir mein Herz er -

f

Vom Rhein zur Donau

7. Valse lento

(Wien wird bei Nacht erst schön. Wiener Lied v. Robert Stolz) *

freut. Wien wird schön erst bei Nacht, dann zeigt's ganz sei - ne

Pracht! Da und dort ein Paar... durch das Schwei - gen tö - nen fer - - ne

Gei - gen... Sag, wo's Schön'-res denn gibt, als mein Wien, wenn's ver - liebt!

Wer's ge - seh'n, der muß ge - steh'n: Wien wird bei Nacht erst schön!

8. Marciale (mannerchor)

(O alte Burschenherrlichkeit. Studentenlied)

O al - te Bur - schen - herr - lich - keit, wo - hin bist du ent - schwun - den? Nie

kehrt du wie - der, gold' - ne Zeit, so froh und un - ge - ban - den. Ver - ge - bens spä - he ich um - her, ich

fin-de dei-ne Spur nicht mehr. O je-rum,je-rum je-rum(schrumm,) o quae mu-ta - tio rerum(schrumm.)

<mf *f* *f* *3*

mit ed

9. Tempo di Marcia

(Ich hab' mein Herz in Heidelberg verloren. Lied v. Fredy Raymond) *)

Ich hab' mein Herz in Hei-del-berg ver-lo-ren, in ei-ner lau-en

f *3* *p*

Som-mer - nacht. Ich war ver - liebt bis ü - ber bei - de Oh - ren und wie ein Rös - lein

hat ihr Mund ge - lacht! Und als wir Ab - schied nah-men vor den To - ren, beim letz-ten

f *mf* *8*

Kuß, da hab' ich's klar er - kannt, daß ich mein Herz in Hei-del-berg ver-lo-ren, mein

Herz, es schlägt am Nek - kar - strand!

10. Tempo di Valse (Flott)

Ich

fz *fz* *ff* *3*

Musik

Langsam und innig

(Ich muß wieder einmal in Grinzing sein! Walzerlied v. Ralph Benatzky *)

muß wie - der a - mal in Grin - zing sein, beim Wein, beim Wein, beim Wein! Da

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part features a steady accompaniment with some rests.

sieht man ja grad' bis in' Him - mel rein, beim Wein, beim Wein, beim Wein. Das

Musical notation for the second system. The piano part includes a *rit.* (ritardando) marking and a *p* (piano) dynamic marking. There are some rests in the piano part.

hat un - ser Herr-gott schon sehr g'scheit ge - macht, daß nach sechs Tag Ar - beit ein Fei - er - tag

Musical notation for the third system. The piano part includes *rit.* (ritardando) and *a tempo* markings, along with a *p* (piano) dynamic marking. There are rests in the piano part.

lacht, dar - um muß man ihm a - ber auch dank - bar sein, beim Wein, beim Wein, beim

Musical notation for the fourth system. The piano part includes *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *rit.* (ritardando) markings. There are rests in the piano part.

Musik

11. Mäßig bewegt (Bald gras' ich am Neckar, bald gras' ich am Rhein. Schwäbische Volksweise)

Wein. Bald gras' ich am Neckar, bald gras' ich am Rhein, bald hab' ich a Schätzel, bald bin ich al -

Musical notation for the first system of the second piece. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part features a steady accompaniment with some rests.

lein. Tralala, tralala, tra-la-la, tra-la-la-la-la, tralala, tralala, tra-la-la... Da

Musical notation for the second system of the second piece. The piano part includes *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte) dynamic markings. There are rests in the piano part.

12. Moderato (Ladies on Ah -) Melody-Tenors

(Da draußen in der Wachau, Wachauer Lied v. Ernst Arnold)*

drau - Ben in der Wa - chau die Do - nau fließt so blau, steht ein -

e moll 7

sam ein Win - zer - haus, da schaut ein Mä - del her - aus. Hat Lip - pen rot wie

Blut und küs - sen kann's so gut; die Au - gen sind veil - chen - blau

cresc. sf e moll

13. Vivace - mixed

(Vom Rhein der Wein, Trinklied v. Hermann Brandt)**

vom Mä - del in der Wa - chau. Was bringen uns die Re - ben? Vom Rhein den Wein. Ihn

poco a poco rit. f

hat uns Gott ge - ge - ben, drum schen - ket ein. Kling, kling, gold - ner Wein per - let im Po - ka - le.

rit. p a tempo

Kling, kling, gold - ner Wein, Va - ter Rhein, du schö - ner Rhein! Rhein, du schö - ner Rhein! Hier

f rit. ff breit ff breit p

14. Allegretto. (An der Weser. Lied v. Gustav Prässel.)

hab' ich so man - ches lie - be Mal mit mei - ner Lau - te ge - ses - sen, hin - un - ter - blik - kend ins

wei - te Tal, mein selbst und der Welt ver - ges - sen. Die sü - ßen Bil - der, wie weit, wie weit, wie

p più lento un poco cresc.

schwer der Himmel, wie trü - bel! Fahr' wohl, fahr' wohl, du se - li - ge Zeit, fahrt wohl, ihr Träu - meder Lie -

ff mf dim. rit.

15. Andante. (Der Frühling in Wien. Wiener Lied v. Rob. Stolz.) *)

bei! Das ist der Früh - ling in Wien, — so lind und lau, — wenn al - le Knos - pen er - blühn — in der Kri -

au! — Wenn man sich sitzt vis à vis, — der Johann und die Ma - rie, — und wenn der Jün - ge - ling der Maid die er - sten

cresc.

Veil - chen steckt ans Kleid! Der Scha - ni tragt vor's Ca - fé — den Gar - ten raus, — in je - der Pra - ter - al - lee

mf rit. p tenuto a tempo

küßt man sich aus, wenn dann vom knie'n an den Knien — so man-che Ho-se wird grün, dann ist der

rit. *noch lang-*

sin-gen-de, klin-gen-de Früh-ling in Wien! —

mf *ff*

16. Tempo di Valse. (Frisch.) *mfed*

samer. *ff* B B

(Du wunderschöner, deutscher Rhein. Rheinlied von Rudolf Förster.)

o, du wun-der-schö-ner deut-scher Rhein, du sollst

B B

1. e-wig Deutsch-lands Zier-de sein! 2. Deutsch-lands Zier-de sein!

cresc. *D* *mf*

C

17. Andante. *mfed*

(Ein Vöglein sang im Lindenbaum. Lied v. F. Eberle.) *

Ein Vög-lein sang im Lin-den-baum in

poco rit. *mf*

lau-er Som-mer-nacht, den Tö-nen lau-schend wie im Traum hab' ich an sie ge-dacht. Und

D

Blü - ten - duft und Vo - gel - sang, die ha - ben sich ver - eint, mir wur - de, ach, so

18. Marciale. *Mixed*

weh, so bang, und ha - be leis ge - weint, ich ha - be leis' ge - weint.

(Horch, was kommt von draußen rein? Badische Volksweise.)

Horch, was kommt von drau - Ben rein? Hol - la - hi, hol - la - hol! Wird wohl mein Herz - lieb - chen sein,

hol - la - hi - a - hol! Geht vor - bei und schaut nicht rein? Hol - la - hi, hol - la -

hoh! Wird's wohl nicht ge - we - sen sein, hol - la - hi - a - hol! Ich

19. Munter. *Mixed*

(Im Rolandsbogen. Rheinlied. Text von Jörg Ritzel. Musik von Paul Mania.)*

kam von fern ge - zo - gen zum Rhein, zum Rhein, beim Wirt zum Ro - lands - bo - gen, da kehrt ich

Vom Rhein zur Donau

kehrt' ich ein. Ich trank mit sei-ner Ba - se auf du und du, der

etwas eilen
gehalten
p
mf

20. Moderato. - *Mittel*

Mond mit ro-ter Na - se sah zu. (Das Herz am Rhein, Lied v. Wilhelm Hill.)*
Es liegt ei - ne Kro - ne im grü - nen Rhein; ge - zau - bert von

ritard.
piu lento
f ten.
p

Gold und von E - del - stein; und wer sie er - hebt aus tie - fem Grund, den

p

Poco animato.

krönt man in Aa - chen in sel - bi - ger Stund: Vom Belt bis zur Do - nau die Lan - de sind

cresc.
rit f
mit Kraft

sein, dem Kai - ser der Zu - kunft, dem Für - sten am Rhein, dem Kai - ser der Zu - kunft, dem Für - sten am

poco a poco riten.
ff ten.
ten.

Finale. Allegretto maestoso.

Rhein!

ff
fz
fz
fz
ff
Fine.

Vom Rhein zur Donau - From the Rhein to the Danube

1. Why is it so lovely along the Rhine? Why is it so lovely along the Rhine? Repeat...
Ah, ah...That is why it is so lovely along the Rhine.
2. In the Prater the trees are blooming again, in Sievering the vineyards are already greening now come the blessed dreams, it must be springtime once again. In the Prater the trees are blooming again, their fragrant green radiates light, therefore, kiss, kiss, don't hesitate, because it's springtime again in Vienna.
3. From my younger days, from my younger days, chimes a song inside me evermore, oh, how long ago, oh, how long ago, is what used to be mine.
What the swallow sang, what the swallow sang, as it brought us the fall and spring, I wonder if the little village is still the same?
4. Maennerchor
5. Dear homeland, greetings to you, from afar, we greet you, we greet you from afar, dear homeland we greet you.
6. Love brings great joy (great joy), everyone knows it, (knows it), show me a pretty sweetheart, with two dark brown eyes, who makes me happy, " repeat.
7. Solo
8. Maennerchor
9. I lost my heart in Heidelberg, on a warm summer's night, I was totally in love and her mouth laughed like a little rose, and when we parted at the gates, with the last kiss I clearly knew that I lost my heart in Heidelberg, my heart lies on the shores of the Neckar
10. I'd really love to be back in Grinzig, drinking wine, drinking wine,
from there you can see directly into heaven, drinking wine, drinking wine,
Our dear Lord knew what he was doing when he made a "holiday" after six days of work, and therefore, we should thank him, drinking wine, drinking wine.
11. I'm either at home on the Neckar or I'm at home on the Rhine, I either have a sweetheart or I have none, la.....
12. Ah, ah.....
13. What do the grapes bring us? The wine, from the Rhine. God gave it to us, so go ahead and pour it. "Kling, kling, golden wine, bubbles in the goblet,repeat.
Father Rhine, you beautiful Rhine, repeat....
14. I have sat here many atimes with my lute, looking down into the valley, and forgot about myself and the worl. The sweet memories, so far away, so far away,
how heavy and full of clouds is the sky.
Farewell, farewell, marvelous time, farewell you dreams of love.
15. That is the springtime in Vienna, in Vienna so mild and warm, when all the buds are blooming in the Kriau, when John and Marie sit across from each other, and when the young man pins a violet on the dress of his young miss. Johnny carries coffee to the Cafe in the garden; everyone is kissing in the alley in the Prater, and the knees are green from kneeling in the grass; that is the singing, fun-loving springtime in Vienna.
16. Oh, you wonderful, German Rhine, you will always be Germany's pride.....
17. A little bird sang in the lindentree on a warm summernight, I thought of her, while listening to it's singing, like a dream. And the fragrance of the flowers and singing of birds were united, my heart felt heavy and I cried silently, my heart felt heavy and I cried silently.
18. Listen to what is coming in from outside, holla-hi, holla ho. It will probably be my sweetheart, holla-hi, holla-ho. Goes right past and doesn't come in, holla-hi, holla-ho, it probably wasn't her anyway, holla-hi, holla-ho.
19. I came from afar to the Rhine, to the Rhine, I stopped for a drink, at "Rolandsbogen". I drank with the innkeeper to brotherhood, and the moon with a red nose was watching us.
20. There lies a crown in the green Rhine, magically made of gold and jewels, and whoever can lift it from its bottom, will immediately be crowned king of Aachen. From the Belt to the Danube, everything is his, the emperor of the future, the prince of the Rhine, the emperor of the future, the prince of the Rhine.